

АДВОКАТ НИКОЛА НИКОЛИЋ

ПОШТУ СЛАТИ НА АДРЕСУ:

Немањина 5, 11000 Београд

E mail: nikolic5@beotel.net

тел: 011/664-2379

моб: 064/68-25-112

РЕПУБЛИЧКА КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА У ПОСТУПЦИМА ЈАВНИХ НАБАВКИ

Подносилац захтева: „KONVEX – GASNA I VODO TEHNIKA“ доо Београд-Земун, ул.
Светозара Милетића број 37а, чији је заједнички пуномоћник
адвокат Никола Николић

Лице за контакт подносиоца захтева: адвокат Никола Николић, ул Немањина број 5,
Београд, број телефона 011/ 664-2379 email адреса
nikolic5@beotel.net

Назив и адреса наручиоца: ЈКП „СУБОТИЦАГАС“, ул. Јована Микића број 58, Суботица

ЗАХТЕВ ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА

у три примерка
са једним пуномоћјем
са једном таксом

На основу члана 148. став 1. и члана 149. став 6. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“ 124/12, 14/15 и 68/15, у даљем тексту: ЗЈН), подносилац захтева – „KONVEX – GASNA I VODO TEHNIKA“ доо Београд, ул. Светозара Милетића број 37а, у законском року подноси захтев за заштиту права.

Захтев за заштиту права подносимо у отвореном поступку јавне набавке добара, Набавка и испорука машинског материјала за изградњу ДГМ, ЈН број 15/16, обликованом по партијама, за партију број 1 - Набавка и испорука регулатора притиска гаса и набавка и испорука гасних цеви ПЕ 100 СДР 11, против одлуке о додели уговора број 417-37/16 од 18.11.2016. године, којом је обустављен поступак за партију број 1 јер су све поднете понуде оцењене као неприхватљиве, док је за партије 2 и 3 уговор додељен у складу са стручном оценом понуда наручиоца, ЈКП „СУБОТИЦАГАС“, ул. Јована Микића број 58, Суботица (у даљем тексту: наручилац).

Повреде прописа којима се уређује поступак јавне набавке и чињенице и докази којима се повреде доказују:

Наручилац је незаконито одбио као неприхватљиву нашу понуду у партији број 1 позивајући се на члан 106. став 1. тачка 5. ЗЈН јер се имајући у виду садржај конкурсне документације и наше понуде једноставно и несумњиво може утврдити садржај наше понуде и закључити да смо у свему и на начин како је прописано конкурсном документацијом испунили захтеве конкурсне документације како у погледу техничких спецификација тако и погледу достављених доказа. Наручилац је најпре истакао нетачан подatak да у нашој понуди недостаје уверење о типском испитивању за понуђена добра у партији број 1 – што није тачно - доставили смо сертификат EC type број SQM-TR-P-

97/23-B-0612-220623-01-REV.03 који је издат у Истанбулу дана 1.12.2016. године и који важи до 23.06.2022. године, као и сертификат број SQM-TR-P-2009/142-B-0612-220623-01-Rev.03, такође издат дана 1.12.2015. године у Истанбулу. Оба сертификата издала је акредитована лабораторија и то за понуђене уређаје произвођача Eska valve LTD.STI што наручиоцу и није спорно, већ му је спорно просто постојање ових сертификата у нашој понуди. У прилог наведеном посебно напомињемо да наручилац у записнику о отварању понуда број 417-32/16 од 14.11.2016. године није констатовао било какав недостатак у нашој понуди у смислу недостајања неког од доказа тражених конкурсном документацијом, а примедбе са тим у вези нису истакли ни други овлашћени представници понуђача који су били присутни на отварању понуда. Увидом у наведени записник о отварању понуда може се на несумњив начин извести као закључак податак о комплетности наше понуде, посебно што је истим записником јасно констатовано шта недостаје у другим понудама нпр. Типекс ас није доставио потврду суда. Имајући у виду све наведено сматрамо да је у нашој понуди за партију 1 неспорно испуњен захтев конкурсне документације изложен у тачки 16 на страни 6. у погледу чињенице да регулатори морају имати Уверење о типском испитивању. Овим као неспорно нетачан и незаконит навод наручиоца побијамо образложение да нисмо доставили Уверења о типском испитивању за понуђене регулаторе. У прилог наведеном посебно напомињемо да наручилац конкурсном документацијом није искључио извештаје о испитивању типа достављене од страних лабораторија и није прописао конкурсном документацијом обавезан садржај тих извештаја, тако да је према овако сачињеној конкурсној документацији сваки важећи извештај о испитивању типа за понуђена добра у партији један морао бити оцењен у стручној оцени понуда од стране наручиоца као одговарајући, свако друго поступање наручиоца везано за оцену уверења о одобрењу типа ишло би неоправдано на штету понуђача који се поуздао у садржај конкурсне документације и у складу са истом доставио доказе у својој понуди.

Други разлог из којег је наручилац поново незаконито одбио нашу понуду је чињеница да наш извештај о испитивању типа није одговарајући у класи регулације и затварања односно да не одговара траженим техничким параметрима регулатора. На овом месту поново указујемо на паушалност стручне оцене понуда и њену контрадикторност – где наручилац прво пише да нисмо доставили извештаје о испитивању типа а онда да су ти извештаји (које смо изгледа ипак доставили у наставку стручне оцене наше понуде од стране наручиоца) неодговарајући конкурсном документацијом у траженој класи регулације и затварања. Напомињемо да смо тражену техничку карактеритику у погледу регулације и затварања доказали **каталогом производа** за понуђени уређај где јасно и прецизно стоји наведено да понуђени уређај у нашој понуди има Accuracy Class (класа регулације) AC 10 ($\pm 10\%$) (On request **AC5**, AC15, AC20), док класа затварања Lock Up Pressure Class: SG20 (+ 20%) (On request **SG10** + %10). Наведени технички захтев конкурсне у погледу класе регулације и затварања изложен је у тачки 19. на страни 6. конкурсне документације и нигде у конкурсној документацији наручилац није иницирао да се испуњеност ове карактеристике мора доказати искључиво овим или оним доказом, већ је у складу са одредбом члана 71. став 3., 4 и 5. ЗЈН испуњеност техничких захтева конкурсне документације било дозвољено доказати било којом техничком документацијом достављеном у понуди, а ми смо у конкретном примеру испуњеност овог техничког захтева доказали каталогом производа где јасно стоји да на захтев конкретног наручиоца производа може испоручити уређај чија класа регулације притиска може бити у класи 5, а притисак затварања у класи 10, како је и тражено тачком 19 конкурсне документације. Дакле, покушај наручиоца да одбије нашу понуду као неодговарајућу у смислу одредбе члана 3. став 1. тачка 32. ЗЈН са позивом на извештај о испитивању је незаконит и неоснован јер у извештајима о испитивању лабораторија даје

уопштене податке где се из констатованих вредности једне функционалне карактеристике испитиваног уређаја несумњиво претпостављају друге које су од ове испитане директно зависне и управо из тих разлога смо да не бисмо долазили на терен тумачења налаза извештаја о испитивању лабораторије једноставно доставили и званични каталог произвођача опреме коју нудимо како бисмо искористили законску могућност из члана 71. став 3., 4 и 5. ЗЈН (али и могућност коју даје конкурсна документација јер никаде не стоји **чије** техничка карактеристика из тачке 19. на страни 6. конкурсне документације мора бити **искључиво** доказана) и на неспоран и несумњив начин уверили наручиоца да наш уређај испуњава конкурсном документацијом захтеване класе регулације и затварања.

Кад је у питању навод наручиоца да наша техничка документација није на српском језику ту једноставно морамо да укажемо да ово није и не може бити оцењено као битан недостатак наше понуде у смислу члана 106. ЗЈН јер уколико наручилац не разуме текст техничке документације, може нас позвати да у складу са чланом 93. став 1. ЗЈН појаснимо сваки од достављених доказа у нашој понуди или да исти преведемо код овлашћеог судског тумача. Сматрамо да наручилац нема овлашћење да одбије било коју понуду за коју у фази стручне оцене понуда није на несумњив начин и накнадно објективно проверљиво утврдио да иста не испуњава чланом 106. ЗЈН одређене битне захтеве конкурсне документације. Чињеница што наручилац није разматрао доказе из понуде који нису на српском језику несумњиво потврђује подatak да се наручилац није ни бавио овим доказима те да је одбио као неприхватљиву нашу понуду за партију 1 која је испунила све захтеве конкурсне документације и која је убедљиво најповољнија. Обавезу да по члану 93. став 1. ЗЈН наручилац најпре прибави појашњење достављених доказа или њихов превод, односно став да језик на ком су сачињени докази није битан недостатак понуде Републичка комисија је изложила у својим одлукама број 4-00-825/2016 од 18.07.2016. године и број 4-00-2251/2015 од 01.03.2016. године. Посебно напомињемо да технички докази које смо доставили двојезично на турском и енглеском језику садрже међународно признате ознаке (вредносне величине) које означавају одређене техничке и функционалне карактеристике понуђених уређаја те у том смислу за потребе стручне оцене наше понуде није од значаја да ли је текст на шпанском, турском, енглеском или српском језику. Једноставно, међународно признате ознаке (вредносне величине) су исте у свакој држави и може се из наших техничких доказа несумњиво утврдити испуњеност сваког техничког захтева конкурсне документације. Наручилац је био дужан да у смислу члanova 105. став 2. тачка 4. ЗЈН и одредбе члана 108. став 4. ЗЈН у образложењу одлуке којом обуставља поступак за партију 1 јасно и прецизно наведе коју то тражену техничку карактеристику из наше понуде није могао да утврди из разлога што доказ није био на српском језику (која то техничка ознака (вредносна величина) – међународно признатата, мора да се преведе и додатно приближи њено значење наручиоцу).

Имајући у виду све напред наведено, предлажемо да Републичка комисија усвоји наше наводе као основане, делимично поништи предметни поступак јавне набавке за партију 1 и врати поступак у фазу стручне оцене понуда, те да наложи наручиоцу да понови стручну оцену понуда за партију 1 у којој му је забрањено да нашу понуду одбија као неприхватљиву из разлога изложених у овом захтеву за заштиту права, а који разлози и чињенице су били предмет мериторог разматрања од стране Републичке комисије. Такође, позивамо Републичку комисију да наложи наручиоцу да стручна оцена других понуда за партију број 1 мора остати непромењена будући да се други понуђачи у законском року нису жалили на оцену њихове понуде као неприхватљиве.

На основу члана 156. став 3. и став 8. ЗЈН и Тарифног броја 37. став 1. у вези тарифног броја 13. Тарифе о наградама и накнадама трошкова за рад адвоката („Сл. гласник РС“ број 121/12), захтевамо да нам Републичка комисија додели трошкове поступка заштите права у износу од 120.000,00 динара по основу уплаћене таксе за подношење захтева за заштиту права и 45.000,00 по основу адвокатских трошкова за састав захтева за заштиту права.

Београду, 28.11.2016. године

за подносиоца захтева ОКАТ
НИКОЛА С. НИКОЛИЋ
БЕОГРАД
944/85525-112

доставити Републичкој комисији за заштиту права у поступцима јавних набавки ул. Немањина број 22 -26 и наручиоцу – наслову;

Трошковник:
састав захтева 45.000,00
такса 120.000,00